

2023

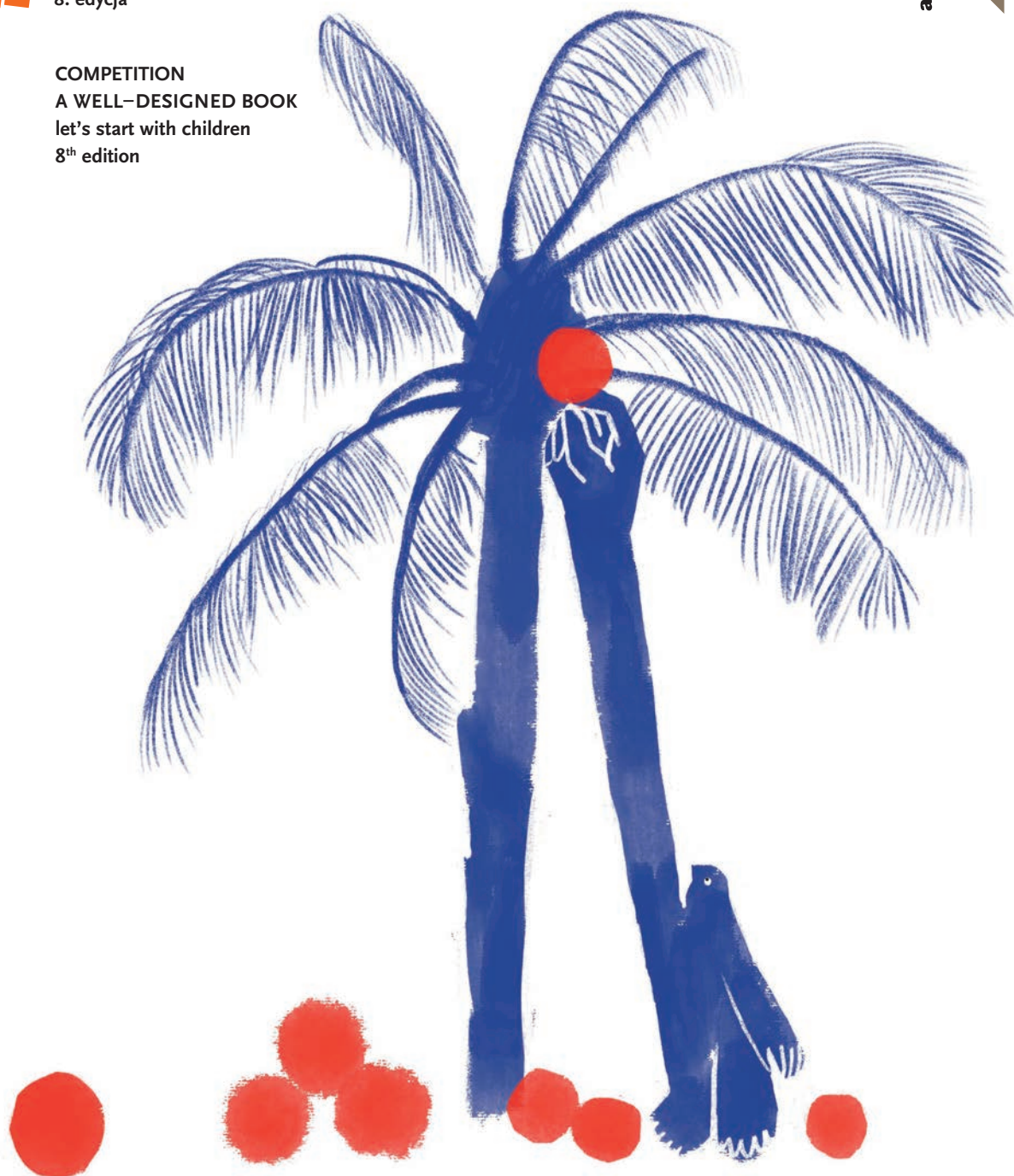


KONKURS
KSIĄŻKA DOBRZE ZAPROJEKTOWANA
zaczniemy od dzieci
8. edycja

asp
katowice



COMPETITION
A WELL-DESIGNED BOOK
let's start with children
8th edition



KONKURS W LICZBACH THE COMPETITION IN NUMBERS

KONKURS COMPETITION
zgłoszenia submissions 260

WYSTAWA EXHIBITION
uczestnicy participants 59
projekty projects 66

2023



KONKURS
KSIĄŻKA DOBRZE ZAPROJEKTOWANA
zacznijmy od dzieci
8. edycja

COMPETITION
A WELL-DESIGNED BOOK
let's start with children
8th edition



Magdalena Kłos-Podsiadło

Wydawnictwo WYTWÓRNA **PUBLISHER**

Członkini Jury **JURY MEMBER**

Przyznaję, że praca przy konkursie to zawsze mieszanka silnych emocji i racjonalnej oceny. Z jednej strony szukam wśród zgłoszonych prac wyraźnego stylu, odwagi w podążaniu własną drogą, napięcia między tekstem a obrazem, czyli czegoś, co trafia prosto do serca i jest subiektywnym odczuciem. Z drugiej strony wiem, że tworzymy wystawę, która ma być różnorodna, prezentująca wiele ścieżek dojścia do celu. Przychodzi czas na porównania, na ocenę warsztatu, jakości, wysiłku, także staranności przygotowanych projektów.

Obserwuję konkurs „Książka dobrze zaprojektowana – zacznijmy od dzieci” od początku. Spoglądam na to wydarzenie z perspektywy kilkunastu lat, widzę jak się rozwija, jak daje nam – oceniającym i ocenia-nym – możliwość wymiany myśli. Ja także, jako wydawczyni książek dla dzieci, miałam szansę w tym czasie dorosnąć, mogłam cieszyć się publikowaniem udanych książek, mogłam doświadczyć konsekwencji popeł-nionych błędów. Właśnie porażki miały duży wpływ na to, jak postrzegam dobrze zaprojektowaną książkę dla dzieci dzisiaj. Sięgam pamięcią do poprzednich edycji konkursu i wyróżnionych ilustratorek i ilustratorów. Wśród nich są Ci, którzy z powodzeniem tworzą dziś książki dla dzieci. Co sprawia, że im się powiodło?

Z perspektywy wydawczyni wygląda to tak. Praca na każdą książką to współdziałanie i ciągła wymiana pomysłów grupy ludzi: autorów/autorek tekstu, ilustracji, projektu graficznego, redaktorów/redaktorek i wy-dawcy. Każda grupa to inne tempo pracy, temperatura emocji, rozmów. To mieszanka chęci zaspokojenia wła-snych artystycznych ambicji, zdobycia uznania z potrzebą osiągnięcia komercyjnego sukcesu. Te książkowe procesy to miesiące, czasem lata pracy i mogą skończyć się różnie. Jeśli zblądzimy, to efektem jest książka, często piękna i nagradzana, która po kilku miesiącach niewielkiej sprzedaży, leży latami w magazynach. Jeśli uda nam się pogodzić własne interesy i odczytać potrzeby niedorosłych czytelników i dorosłych pośred-ników – jesteśmy na dobrej drodze. Projektowanie książki dla dzieci wymaga spojrzenia z perspektywy od-biorców. To ważna umiejętność, którą coraz bardziej doceniam i którą powinno się ćwiczyć, uczyć. Potrzeby czytających to nie tylko umiejętnie skonstruowana historia w tekście i w obrazie, to także zadanie sobie pytań o funkcję książki w codziennym życiu młodego czytelnika.

Im więcej zadamy sobie pytań przed przystąpieniem do pracy, tym łatwiej przyjdą rozwiązania. Do kogo się zwracamy, dlaczego opowiadamy tę historię, w jakich okolicznościach nasza książka będzie czytana, w końcu jakim językiem wizualnym będziemy się posługiwać. Czytanie jest wspólnym doświadczeniem czytającego-słuchającego i może być pretekstem do istotnej rozmowy, do zbudowania więzi, bliskości. Jest też przeżyciem estetycznym, przyjemnością dla oka i odkryciem, że można pokazać rzeczywistość w inny sposób. Fachowcy nazywają to alfabetyzacją wizualną, a w życiu to oznacza, że dziecko mówi po przewróceniu ostatniej strony książki „przeczytaj mi jeszcze raz”.

Jak być o krok przed innymi? Jakie zaspokajamy potrzeby? Wprowadzamy w świat czytania relacji mię-dzy tekstem i obrazem? Wzbudzamy zachwyt nad naszą pomysłowością? Skłaniamy do krytycznej refleksji? Na te pytania szukajmy odpowiedzi i bądźmy gotowi bronić naszych pomysłów. Unikniemy uproszczeń i kompromisów.

Wasze pomysły czekają na wydawców. Życzę Wam spotkania na swojej drodze tych, którzy otoczą Wasze książki opieką, wspólnie nadacie im sens i życie.

I must admit that working on the competition always comes as a mixture of strong emotions and rational assessment. On the one hand, I study the admissions for explicit style, boldness of taking one’s original path, tension between text and image – this something that grasps your heart as a subjective impression. On the other, I am fully aware we are creating a diverse exhibition, which should present many means to an end. There comes the time for comparisons and evaluation of craftsmanship, quality, effort, as well as due diligence of the designs.

I have been observing the competition “A Well-Designed Book – Let’s Start with Children” from the very beginning. Taking the perspective of more than a decade, I can see it develop, and provide us – the raters and the rated – with the opportunity of exchanging our ideas. As a book publisher, I also have had a chance to mature, enjoy good publications, experience the consequences of my mistakes. It was the failures that shaped what defines a well-designed book for me today. My memory wanders back to the previous editions of the competition and awarded illustrators. Some of them have become professional children’s books designers. What makes them so successful?

Let me share the publisher’s perspective. Working on a book involves collaboration and constant exchange of ideas within editorial team: authors, illustrators, graphic designers, editors and publishers. Every group has a different pace of work, temperature of emotions, and conversations. It is a mixture of the need for satisfying one’s artistic ambitions, for appreciation, and for commercial success. Such book processes take months, and sometimes years of work, with various effects. If we err, the resulting book may be beautiful and receive awards, but after a few months of inconsiderable sales, it ends up in warehouses for years. When we manage to find common ground between our interests and the perceived needs of young readers, as well as adults who read to them – we are on the right path. Children’s book design requires taking the readers’ perspective. It is an important skill I have grown to appreciate, and the one to be practiced, and practiced again. There is more to readers’ needs than a skilfully constructed text-and-image story, they also involve the function a book serves in the young person’s daily life.

The more questions we formulate before setting to work, the easier the search for solutions. Who are we addressing, why are we telling this story, in what circumstances will the book be read, and finally, what visual language do we decide to use? Reading is a shared experience of the person reading and to whom they are re-ading, and it can be a pretext to an important conversation, building a bond, closeness. It is also be an aesthetic experience, pleasure to the eye and discovery that reality can be presented in a different way. Experts refer to this as visual alphabetisation, and in practice, when you turn the last page, your child says: Again. Read it again.

How to be a step ahead? What needs do we satisfy? Do we introduce readers to the world of relation-ships between text and image? Do we dazzle them with our ingenuity? Do we call for critical reflection? These are the questions we seek to answer, and let us be ready to defend our ideas. Down with oversimplifi-cation and compromise.

Your ideas are waiting for their publishers. I wish you to cross your path with those, who truly care and help you breathe sense and life in your books.

JURY JURY

PRZEWODNICZĄCA JURY PRESIDENT OF THE JURY

Krystyna Lipka-Sztarbałło (Warszawa)

CZŁONKINIE JURY JURY MEMBERS

Gosia Herba – ilustratorka (Wrocław)

Magda Kłos-Podsiadło – wydawczyni (WYTWÓRNIĄ, Warszawa)

Ewa Kokot – edukatorka sztuki, animatorka (INSEA POLAND, Katowice)

Zofia Oslisło-Piekarska – projektantka, wykładowczyni (ASP Katowice)

JURY DZIECIĘCE CHILDREN'S JURY

Uczestnicy projektu edukacji kulturalnej FUTURE ARTIST pod opieką Ewy Kokot.

Participants of FUTURE ARTIST cultural education programme under the authority of Ewa Kokot.

Basia Kulawiak, Wiktor Kulawiak, Marianna Pantak, Malwina Malcharek, Aleksandra Kulawiak, Jan van Schagen, Kalina Kocur

WYDAWNICTWA PUBLISHERS

DEBIT

MUCHOMOR

WYTWÓRNIĄ

ZNAK EMOTIKON



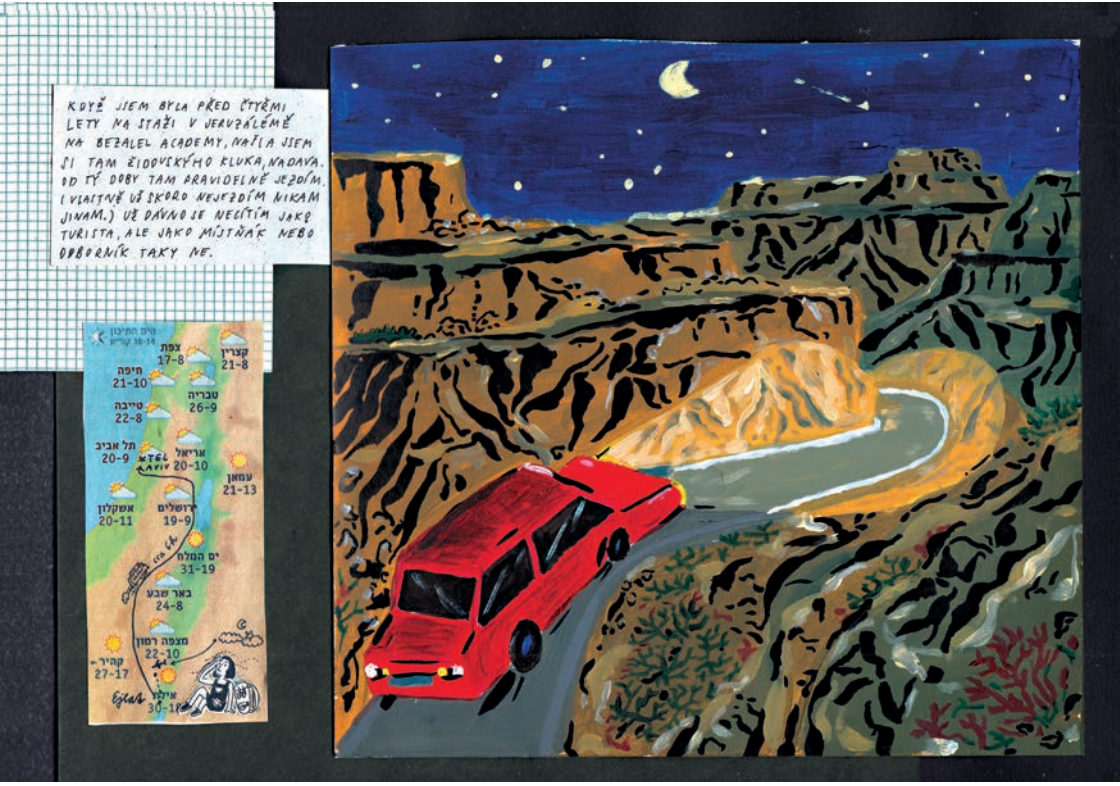
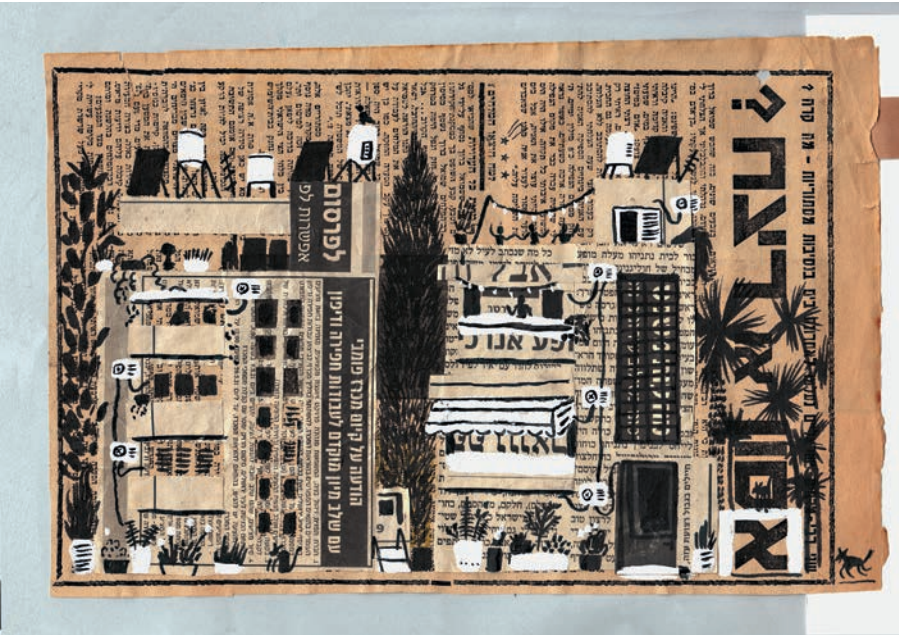
NAGRODY AWARDS

1 NAGRODA 1ST AWARD

Anina Mengerová
Academy of Arts, Architecture & Design in Prague, Czechy

TYTUL | TITLE
Jarní pahorek a další malé výlety

TEKST | TEXT
Anina Mengerová



2 NAGRODA 2ND AWARD**Paulina Strojniak**

Akademia Sztuk Pięknych w Krakowie

TYTUŁ | **TITLE**
Czerwona łataTEKST | **TEXT**
Paulina Strojniak

3 NAGRODA 3RD AWARD**NAGRODA JURY DZIECIĘCEGO CHILDREN'S JURY AWARD****Serafima Kosikava**Ladislav Sutnar Faculty of Design and Art University
of West Bohemia, CzechyTYTUŁ | **TITLE***Pop-up ocean alphabet*TEKST | **TEXT**

Serafima Kosikava



WYRÓŻNIENIE JURY JURY AWARD

Barbora BurianováLadislav Sutnar Faculty of Design and Art University
of West Bohemia, Czechy

TYTUŁ | TITLE

Anthill

TEKST | TEXT

Barbora Burianová

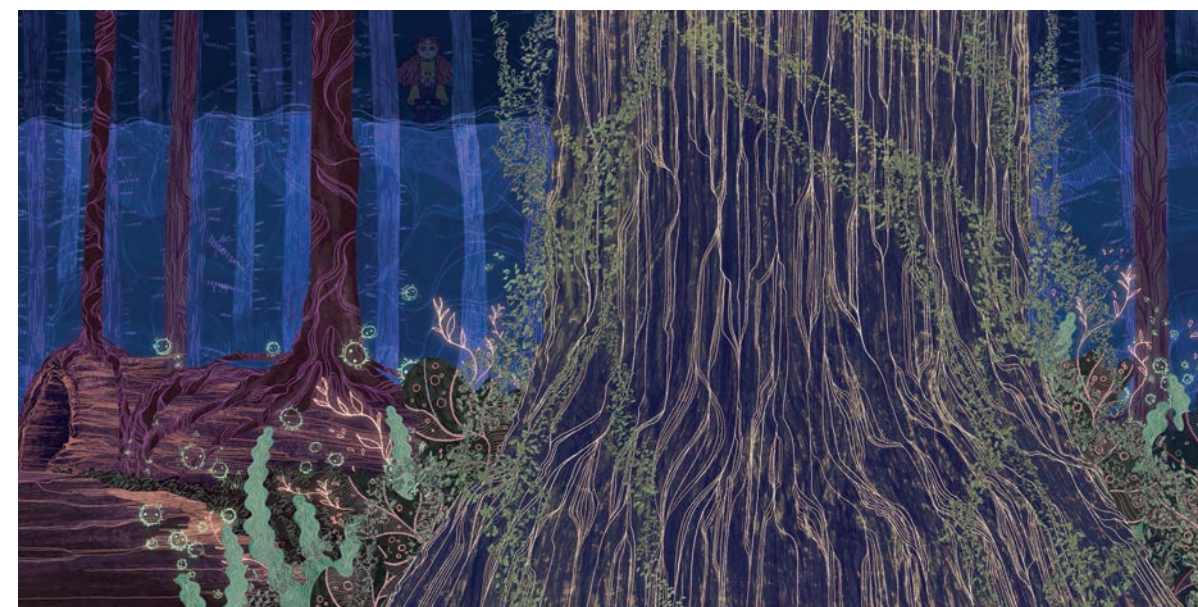


WYRÓŻNIENIE JURY JURY AWARD

Izabela Fedorowicz

Akademia Sztuki w Szczecinie

TYTUŁ | TITLE

Boletus Edulis Bull

WYRÓŻNIENIE JURY JURY AWARD

Vendula Frydrychová
Tomas Bata University in Zlín, Czechy

TYTUŁ | TITLE
Do Norska s Vendelínou

TEKST | TEXT
Vendula Frydrychová



WYRÓŻNIENIE JURY JURY AWARD

Klára Pavlovcová
Ladislav Sutnar Faculty of Design and Art University
of West Bohemia, Czechy

TYTUŁ | TITLE
Cheetah that has lost his spots



NAGRODA WYDAWNICTWA DEBIT PUBLISHER AWARD

Małgorzata Sławińska

Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach

TYTUŁ | **TITLE***Gdzie jesteś, Dziadku?*TEKST | **TEXT**

Małgorzata Sławińska



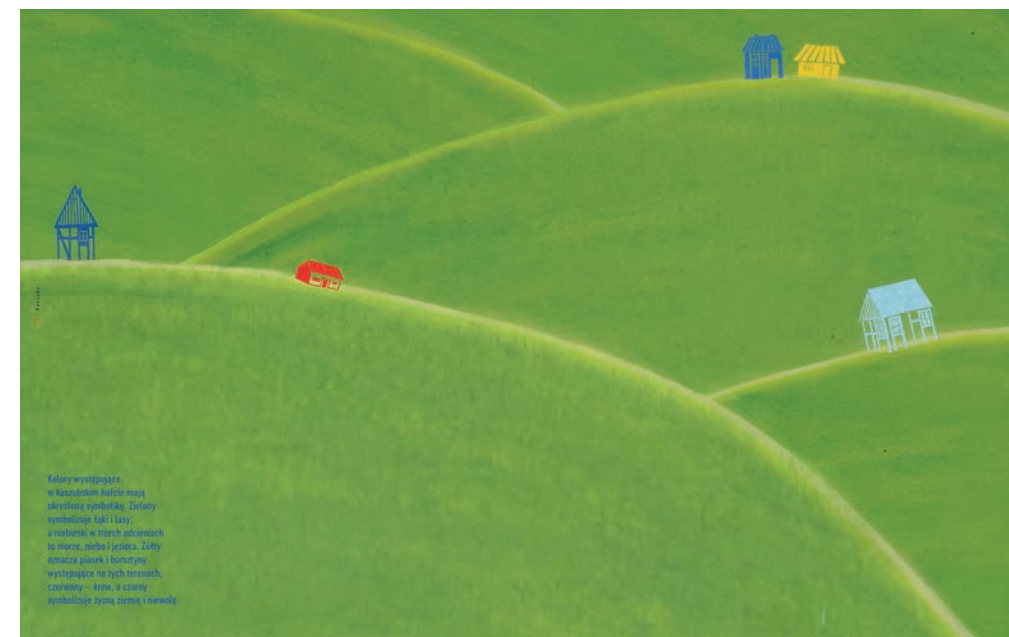
NAGRODA WYDAWNICTWA DEBIT PUBLISHER AWARD

Agata Stańczak

Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie

TYTUŁ | **TITLE***Czym chata bogata serwuje Agata*TEKST | **TEXT**

Agata Stańczak



NAGRODA WYDAWNICTWA DEBIT PUBLISHER AWARD

Aleksandra Waligóra
Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach

TYTUŁ | TITLE
Roślinny skład

TEKST | TEXT
Ida Kulawik

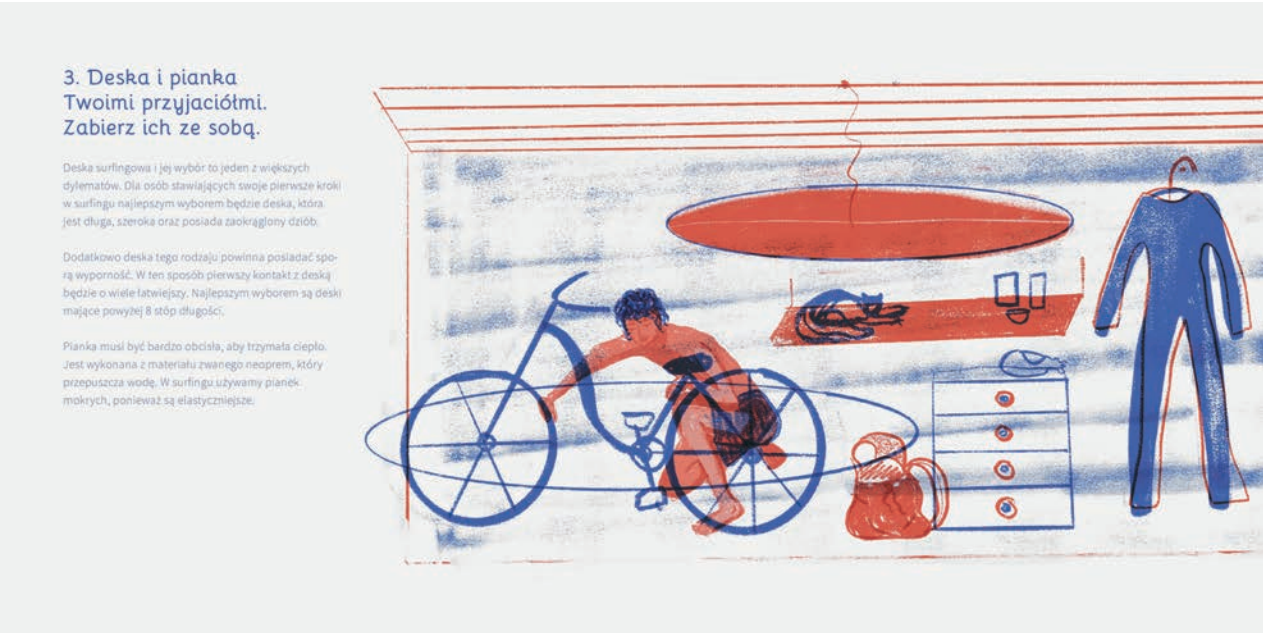


NAGRODA WYDAWNICTWA MUCHOMOR PUBLISHER AWARD

Oliwia Zypser
Uniwersytet Pedagogiczny im. KEN w Krakowie

TYTUŁ | TITLE
Niezbędnik młodego surfera w Portugalii

TEKST | TEXT
Oliwia Zypser



NAGRODA WYDAWNICTWA WYTWÓRNA PUBLISHER AWARD

Paulina Strojniak

Akademia Sztuk Pięknych w Krakowie

TYTUŁ | TITLE

Co się dobrze sprzedaje

TEKST | TEXT

Paulina Strojniak

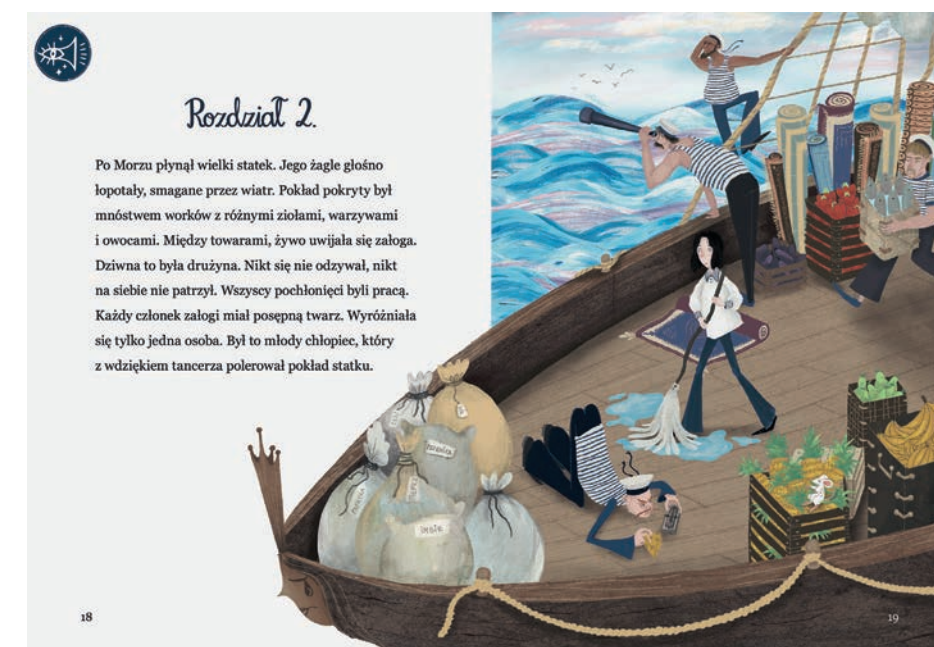
NAGRODA WYDAWNICTWA ZNAK EMOTIKON PUBLISHER AWARD
NAGRODA JURY DZIECIĘCEGO CHILDREN'S JURY AWARD**Amalia Podgórska**Polsko-Japońska Akademia Technik Komputerowych
w Warszawie

TYTUŁ | TITLE

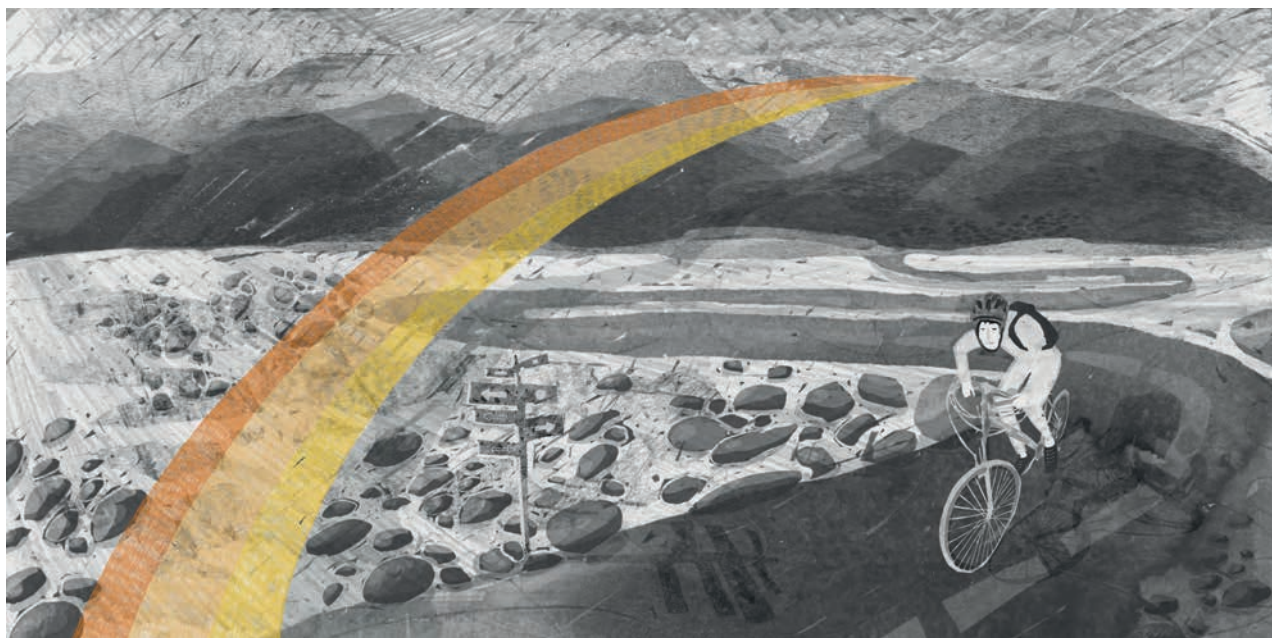
Tajemnica podwodnego światła

TEKST | TEXT

Agata Podbielkowska



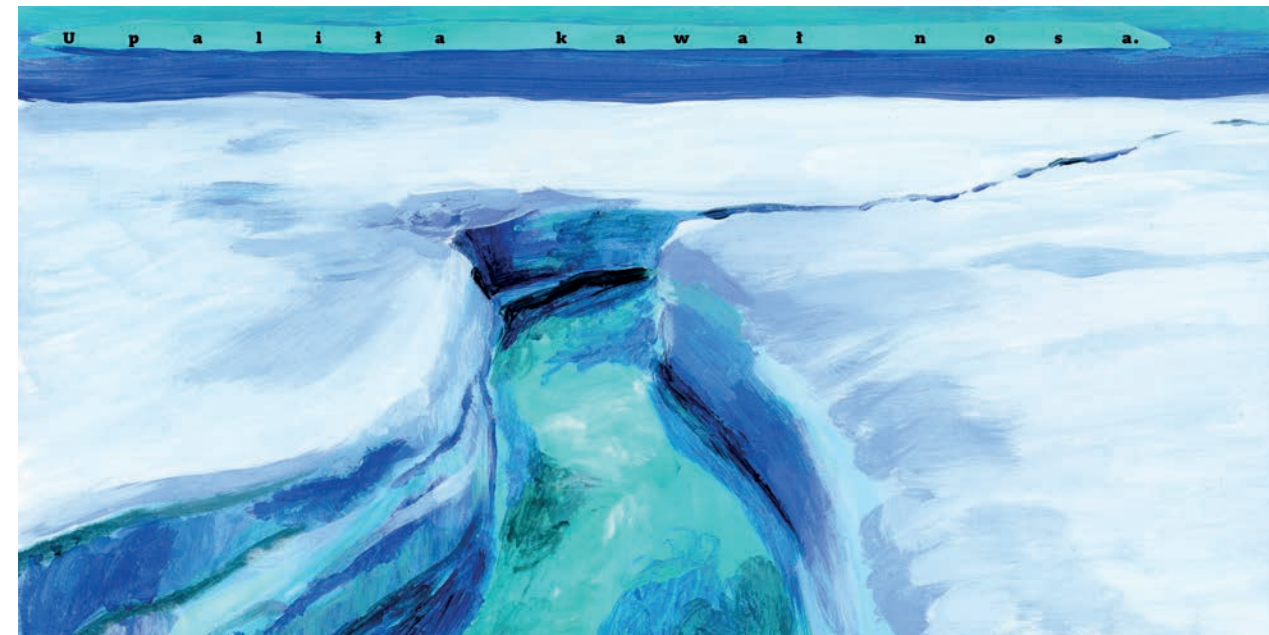
NAGRODA JURY DZIECIĘCEGO CHILDREN'S JURY AWARD

Serafima KosikavaLadislav Sutnar Faculty of Design and Art University
of West Bohemia, CzechyTYTUŁ | **TITLE**
*Where the rainbow ends?*TEKST | **TEXT**
Serafima Kosikava

NAGRODA JURY DZIECIĘCEGO CHILDREN'S JURY AWARD

Natasza Pleśniak

Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie

TYTUŁ | **TITLE**
*Opowiem ci bajkę jak kot palił fajkę*TEKST | **TEXT**
autor nieznany *author unknown*

NAGRODA JURY DZIECIĘCEGO CHILDREN'S JURY AWARD

Joanna Rzepecka

Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie

TYTUŁ | TITLE

Półka

TEKST | TEXT

Joanna Rzepecka



NAGRODA JURY DZIECIĘCEGO CHILDREN'S JURY AWARD

Konrad Sikora

Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach

TYTUŁ | TITLE

Mała syrenka

TEKST | TEXT

Hans Christian Andersen

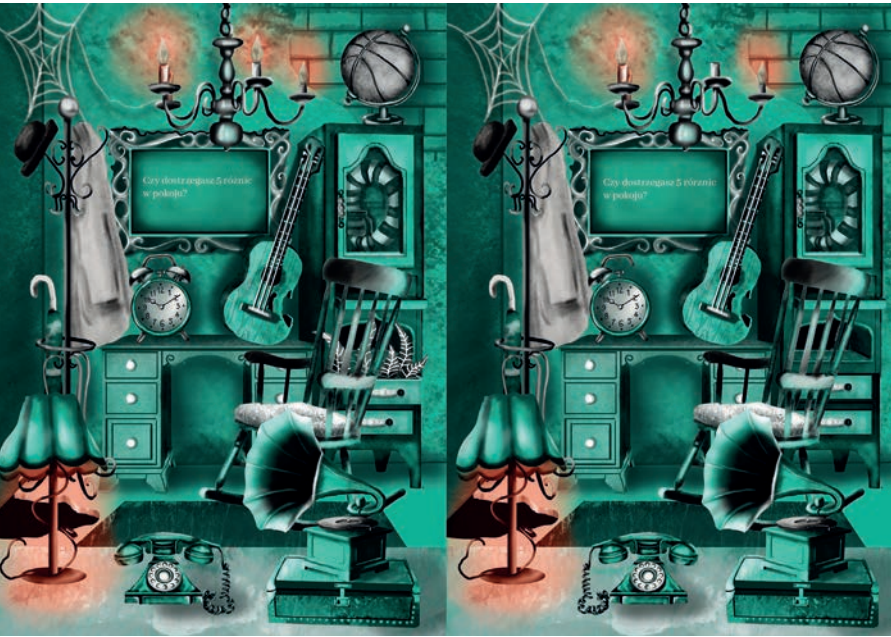


NAGRODA JURY DZIECIĘCEGO CHILDREN’S JURY AWARD

Izabela Wróbel
Uniwersytet Pedagogiczny im. KEN w Krakowie

TYTUŁ | TITLE
Dom Zagadka

TEKST | TEXT
Izabela Wróbel



WYSTAWA EXHIBITION

Julia Bardziejewska

Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku

TYTUŁ | **TITLE**

Takie buty

TEKST | **TEXT**

Julia Bardziejewska

**Justyna Bojczuk-Krzepina**

Akademia Sztuki w Szczecinie

TYTUŁ | **TITLE**

Mój minimalizm. Czyli jak pokonałam potwory spod łóżka

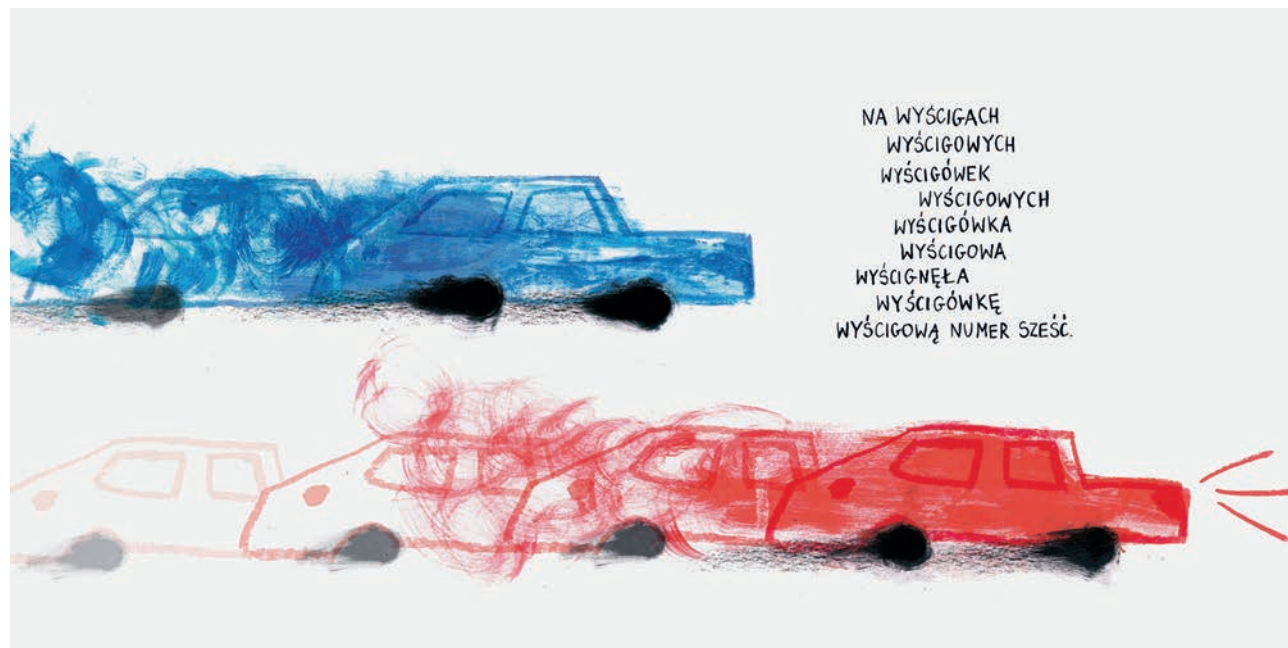
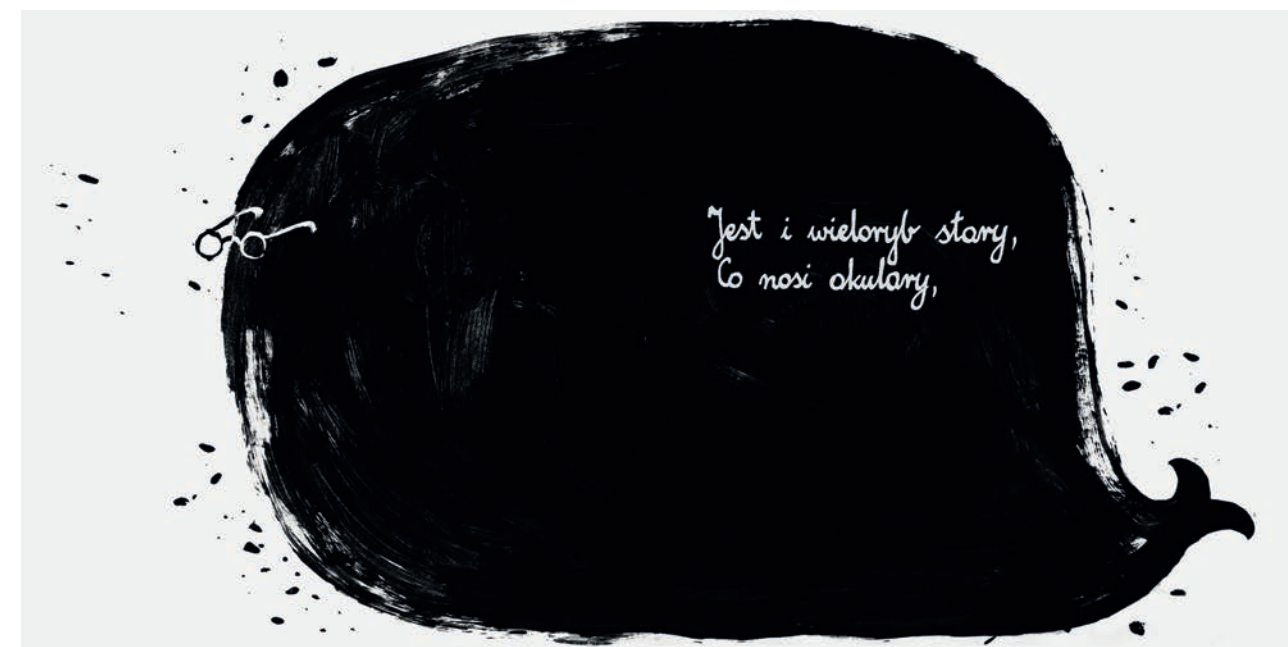
TEKST | **TEXT**

Justyna Bojczuk-Krzepina



Izabela Błasiak

Uniwersytet Pedagogiczny im. KEN w Krakowie

TYTUŁ | **TITLE**
*Bałabajka*TEKST | **TEXT**
Izabela BłasiakTYTUŁ | **TITLE**
*Na Wyspach Bergamutach*TEKST | **TEXT**
Jan Brzechwa

Szidónia Bölöni

Hungarian University of Fine Arts, Budapest, Węgry

TYTUŁ | **TITLE**
*The empty flower pot*TEKST | **TEXT**
baśń ludowa **folk tale****Aleksandra Bylica**

Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach

TYTUŁ | **TITLE**
*Kieszonkowy podręcznik do lanckorońskiego RPG „Lanckorona”*TEKST | **TEXT**
Aleksandra Bylica

Mi Ran Cho

Braunschweig University of Art, Niemcy

TYTUŁ | **TITLE***Wie wir Weihnachten feiern*TEKST | **TEXT**

Mi Ran Cho

**Izabela Fedorowicz**

Akademia Sztuki w Szczecinie

TYTUŁ | **TITLE***Misterium – demony i inne dziwy w drodze na szczyt*TEKST | **TEXT**

Izabela Fedorowicz



Agnieszka Głogowska

Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach

TYTUŁ | **TITLE**
Co to je tyn bebok?TEKST | **TEXT**
Agnieszka Głogowska, Artur Szczyrkowski**Tobia Gratton**

Academy of Fine Arts in Rome, Włochy

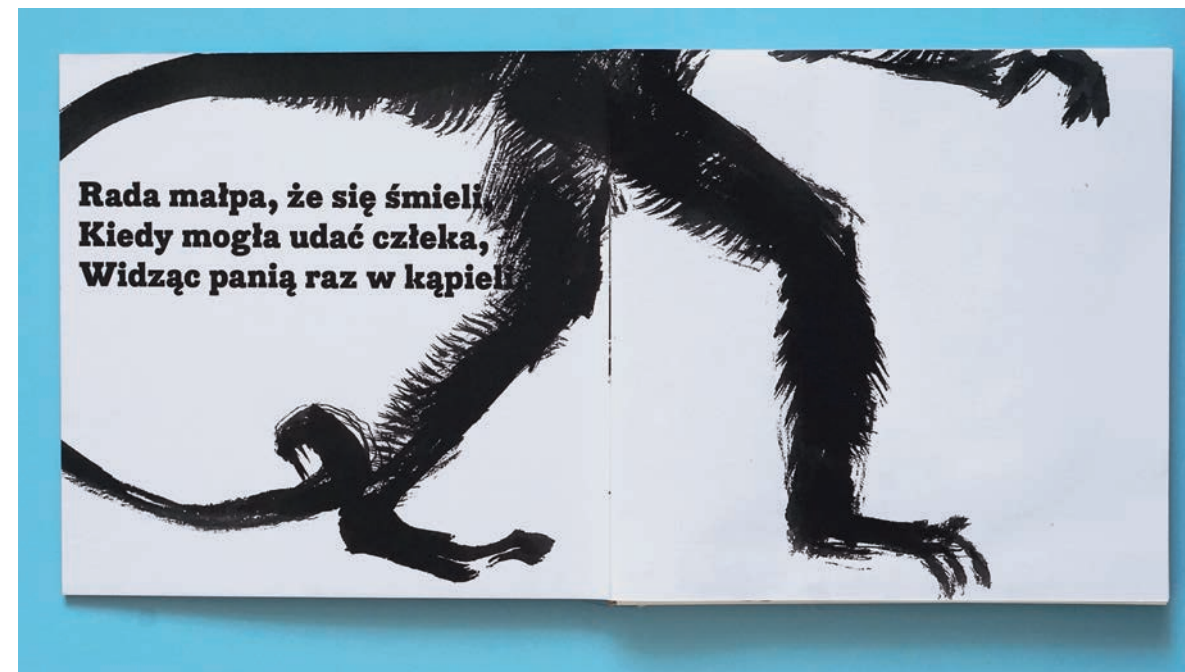
TYTUŁ | **TITLE**
Talk like herring doTEKST | **TEXT**
Tobia Gratton

Celina Hess

Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach

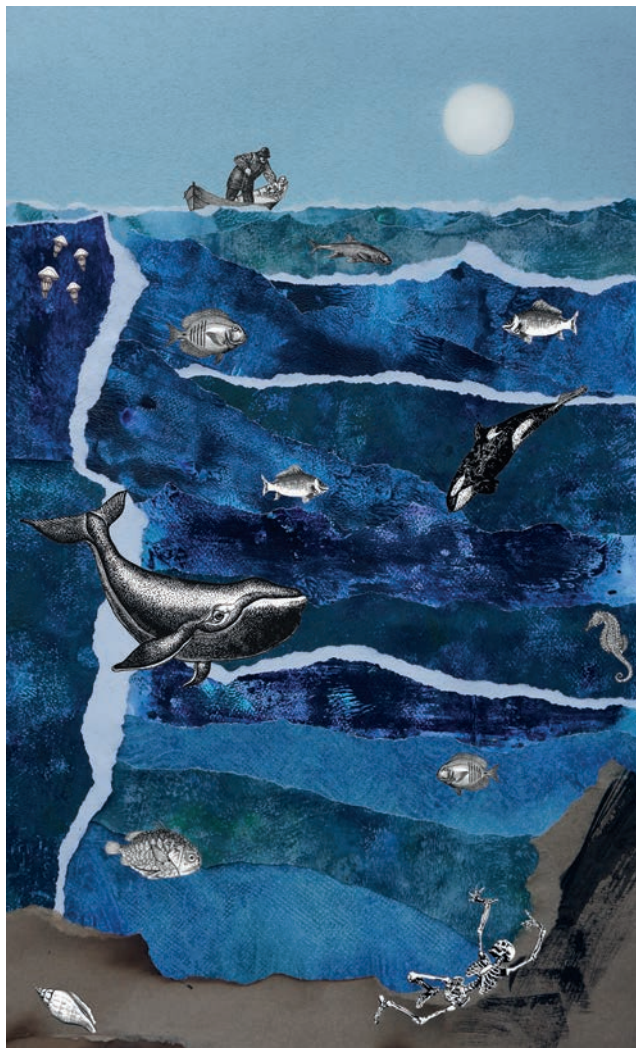
TYTUŁ | **TITLE**
*Świnka Renata*TEKST | **TEXT**
Julia Pokoj, Julia Galas, Gosia Fabian**Olga Ilicheva**

Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie

TYTUŁ | **TITLE**
*Małpa w kąpiel*TEKST | **TEXT**
Aleksander Fredro

Adrianna Anna Iwanejko

Uniwersytet Pedagogiczny im. KEN w Krakowie

TYTUŁ | **TITLE**
*Kobieta Szkielet*TEKST | **TEXT**
Clarisa Pinkola Estes**Jagoda Jaworska**

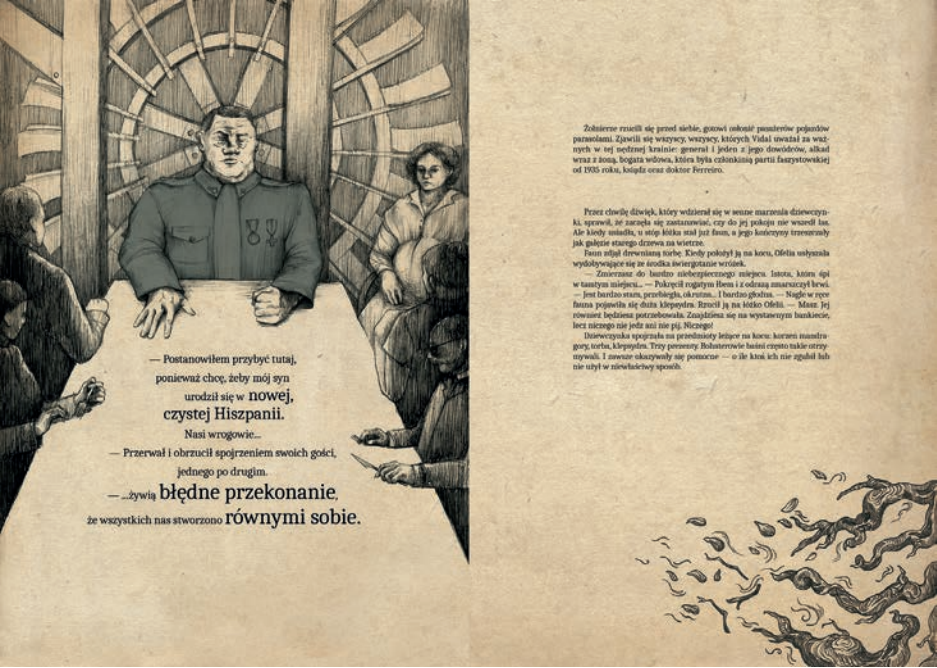
Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu

TYTUŁ | **TITLE**
*Chaos. 42 pierogi kreacji*TEKST | **TEXT**
Jagoda Jaworska

Anna Karasińska
Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach

TYTUŁ | TITLE
Labirynt Fauna

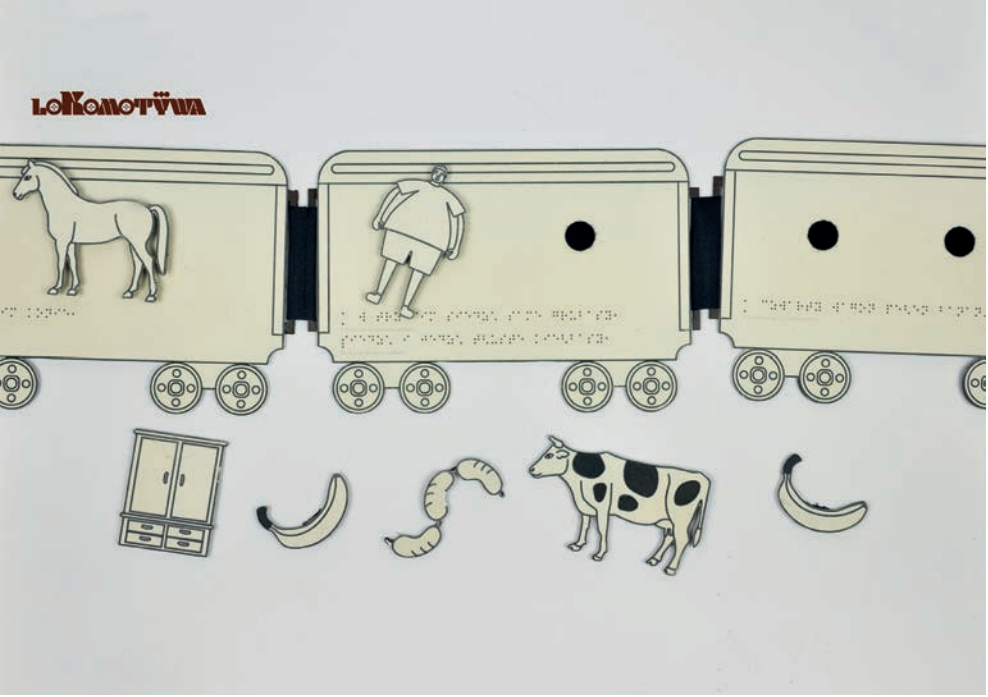
TEKST | TEXT
Guillermo del Toro, Cornelia Funke



Zuzanna Karczewska, Igor Budzowski
Filip Klechowski, Tycjan Twardowski
Akademia Sztuk Pięknych w Krakowie

TYTUŁ | TITLE
Lokomotywa

TEKST | TEXT
Julian Tuwim



Aleksandra Monika Kopel
Uniwersytet Śląski w Katowicach

TYTUŁ | **TITLE**
Aster

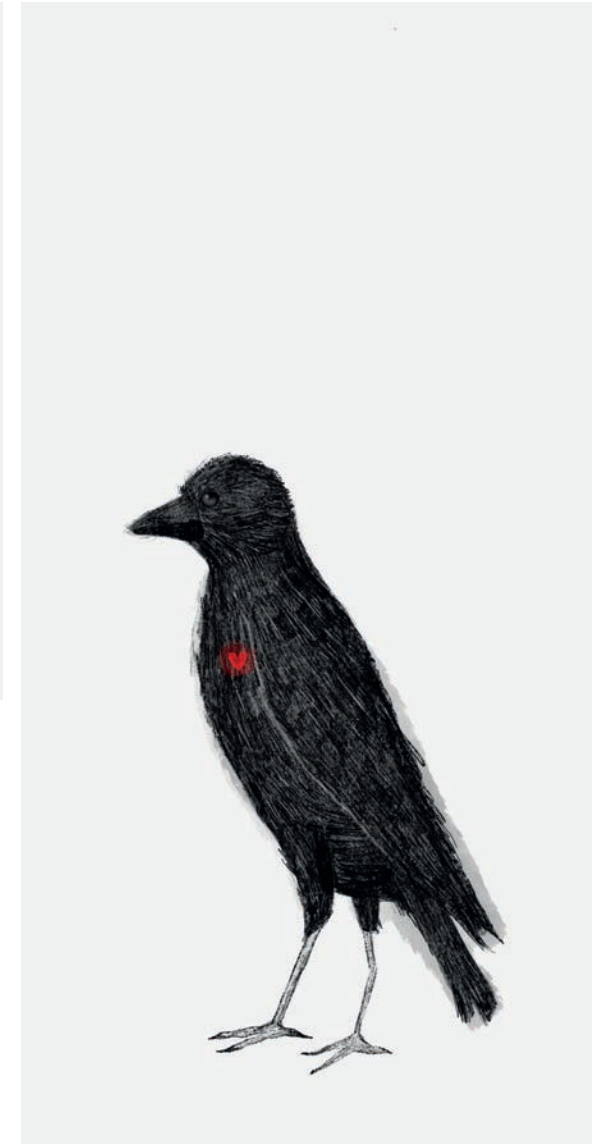
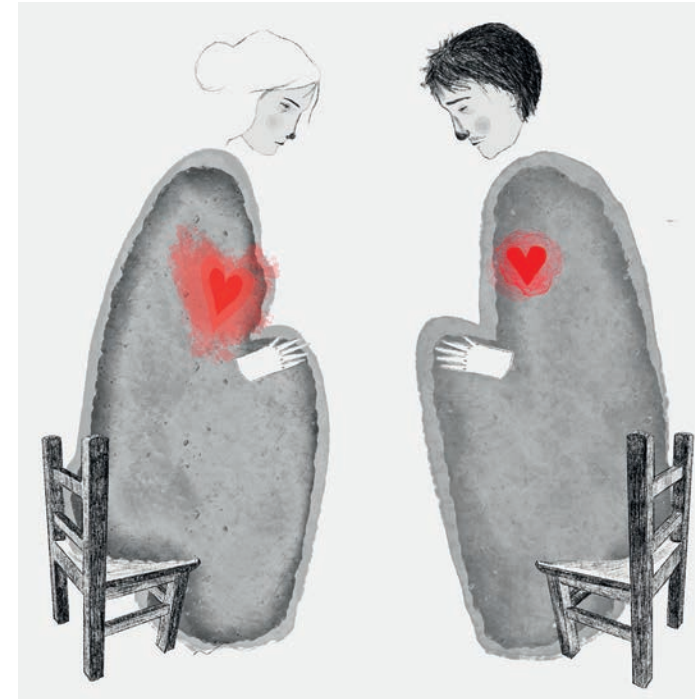
TEKST | **TEXT**
Aleksandra Kopel



Wiktoria Kosiek
Akademia Sztuk Pięknych w Krakowie

TYTUŁ | **TITLE**
Królowa Śniegu

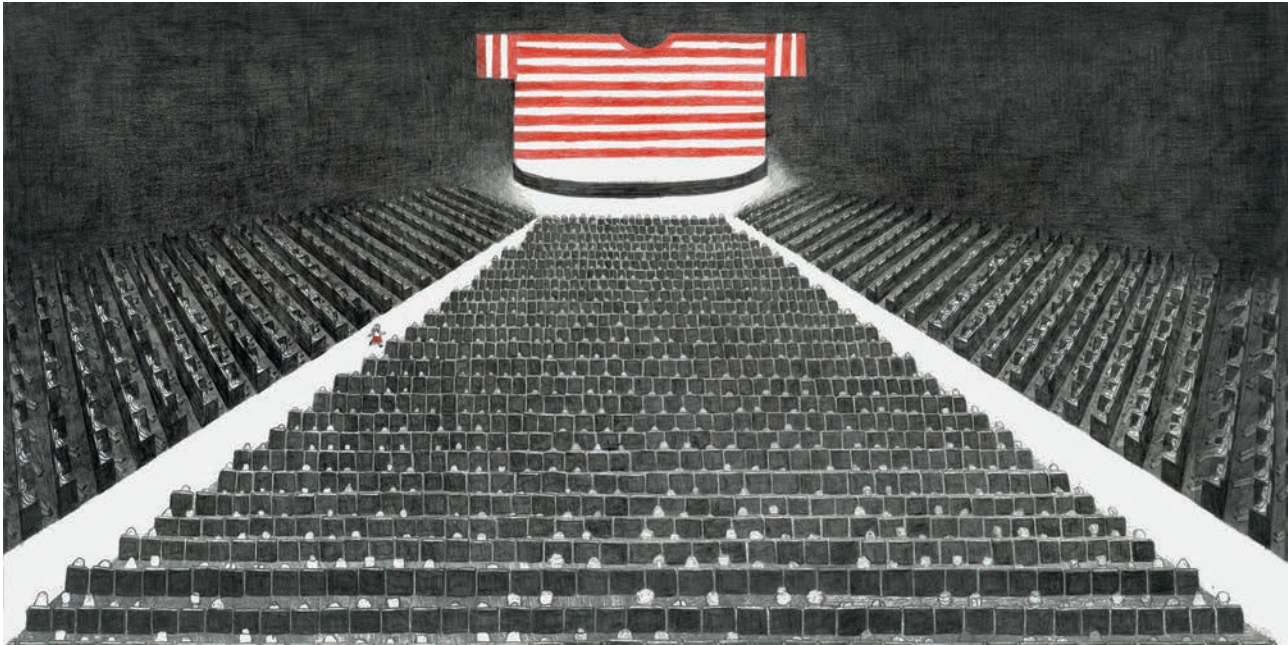
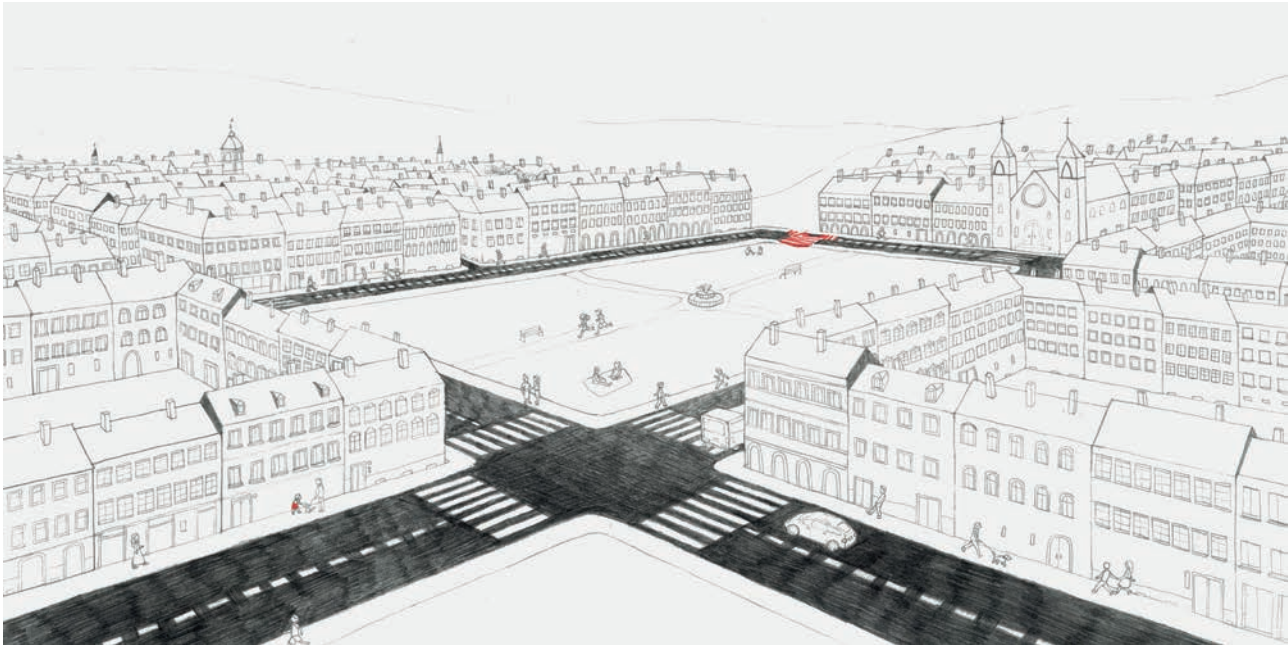
TEKST | **TEXT**
Hans Christian Andersen



Klára Kozlová
Ladislav Sutnar Faculty of Design and Art University
of West Bohemia, Czechy

TYTUŁ | **TITLE**
Striped Story

TEKST | **TEXT**
Klára Kozlová



Julia Maria Kraska
Politechnika Białostocka

TYTUŁ | **TITLE**
Co nam w duszy gra? Czyli ilustrowana historia muzyki...

TEKST | **TEXT**
Julia Maria Kraska



Natalia Kwiatkowska

Uniwersytet Pedagogiczny im. KEN w Krakowie

TYTUŁ | **TITLE**
Czarodziejski zielnikTEKST | **TEXT**
Krystyna Jabłońska**Kamila Łukaszczyk**

Uniwersytet Artystyczny w Poznaniu

TYTUŁ | **TITLE**
Misz Mosz HajaTEKST | **TEXT**
Kamila Łukaszczyk

Patrycja Mytnik

Akademia Sztuk Pięknych w Krakowie

TYTUŁ | **TITLE***Bajka o nie tak złym wilku*TEKST | **TEXT**

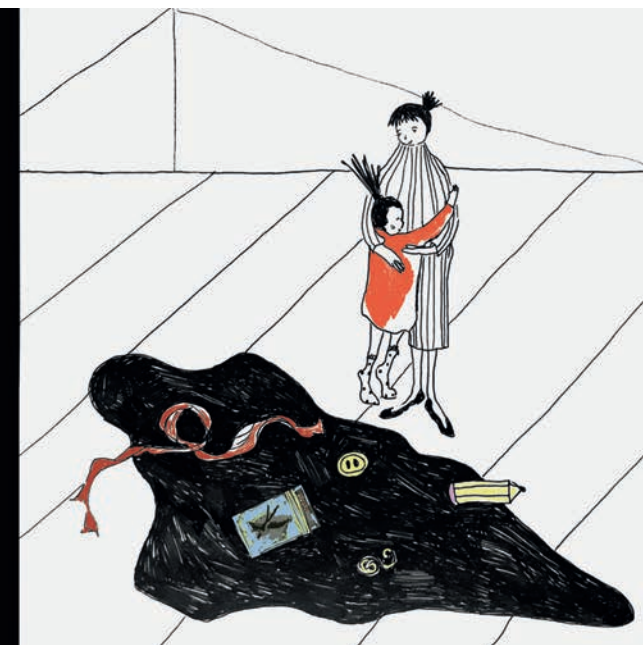
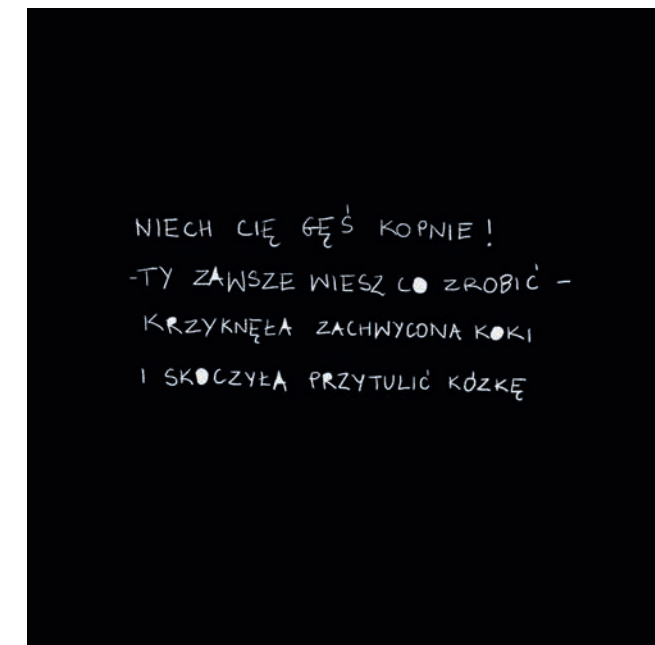
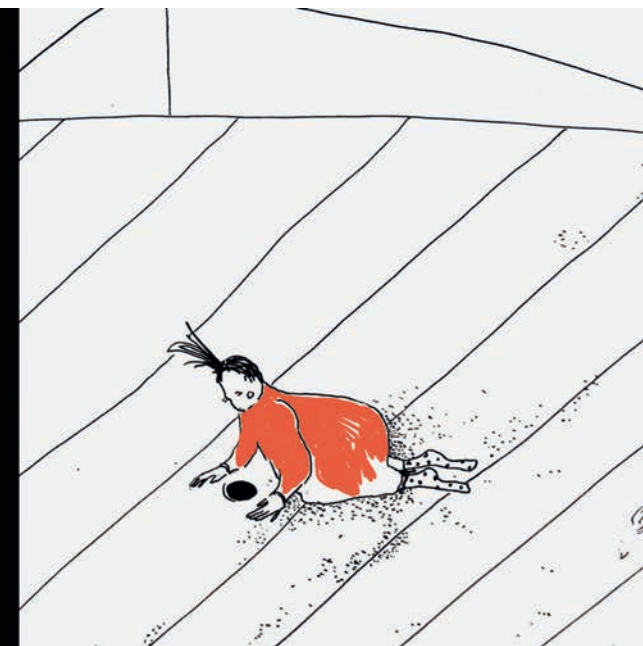
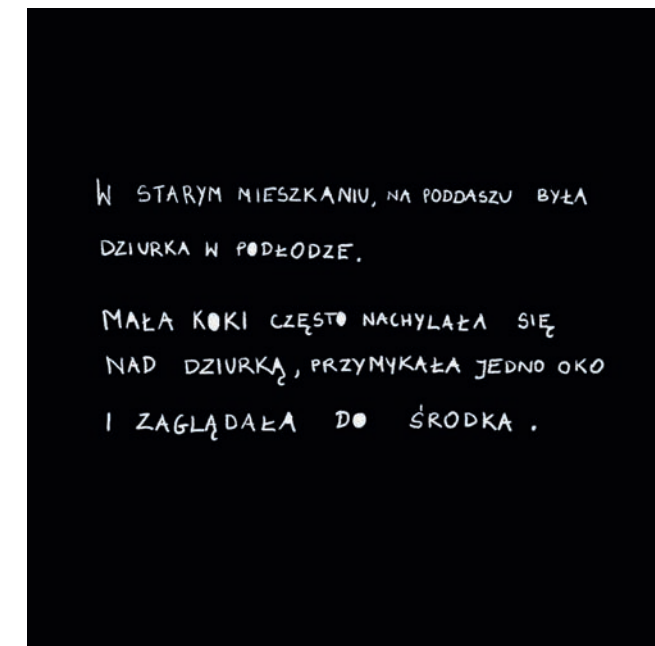
Miroslaw Mytnik

**Maria Napiórkowska**

Polsko-Japońska Akademia Technik Komputerowych w Warszawie

TYTUŁ | **TITLE***Dziurka w podłodze*TEKST | **TEXT**

Maria Napiórkowska



Klára Pavlovcová

Ladislav Sutnar Faculty of Design and Art University
of West Bohemia, Czechy

TYTUŁ | **TITLE**

Zahradníci

TEKST | **TEXT**

Klára Pavlovcová

**Kamila Płochacka**

Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu

TYTUŁ | **TITLE**

Onomatopeje zwierzęce



Chiara Pasqualotto

Academy of Fine Arts in Rome, Włochy

TYTUŁ | **TITLE**
Amalia

TEKST | **TEXT**
Cristina Falcòn Maldonado



TYTUŁ | **TITLE**
Fox

TEKST | **TEXT**
Chiara Pasqualotto



Agnieszka Probola

Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie

TYTUŁ | **TITLE**
*Dziewczyńskie ABC*TEKST | **TEXT**
Agnieszka ProbolaTYTUŁ | **TITLE**
*Leśna wyliczanka*TEKST | **TEXT**
autor nieznany *author unknown*

Sumi Rho
Weißensee Academy of Art Berlin, Niemcy

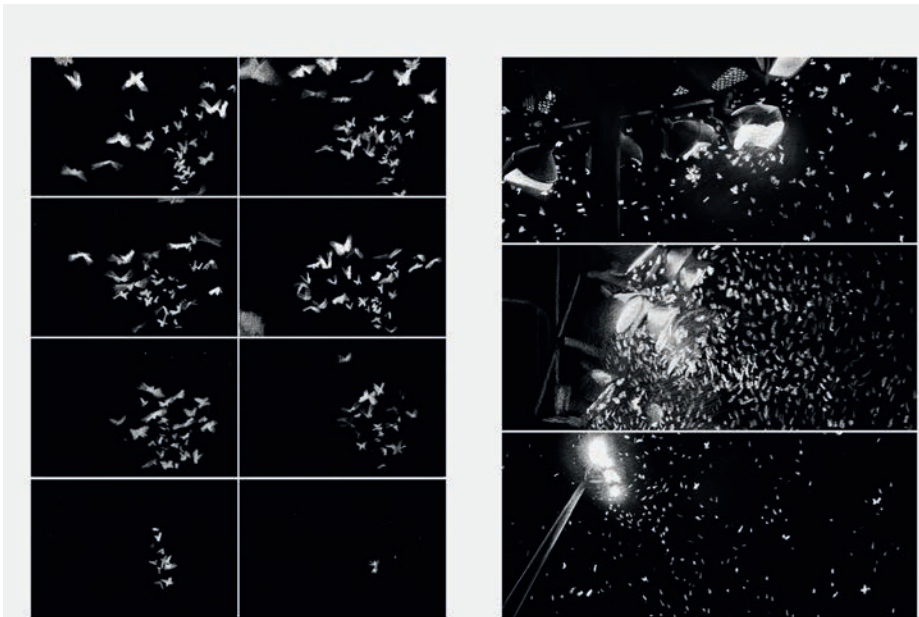
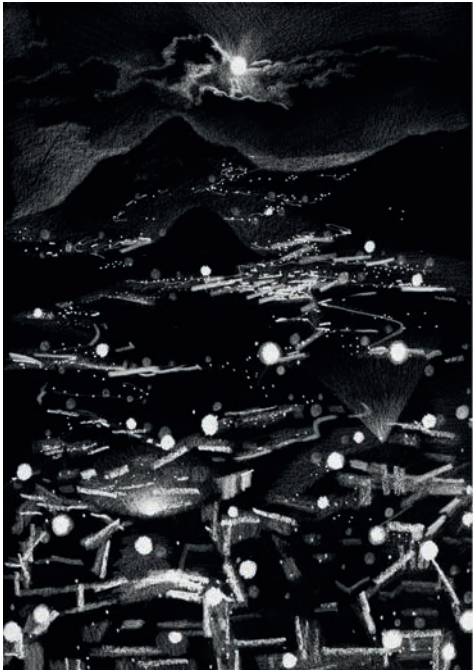
TYTUŁ | TITLE
Umbrella

TEKST | TEXT
Sumi Rho



TYTUŁ | TITLE
Where are you going?

TEKST | TEXT
Sumi Rho



Yelyzaveta Shabelnyk

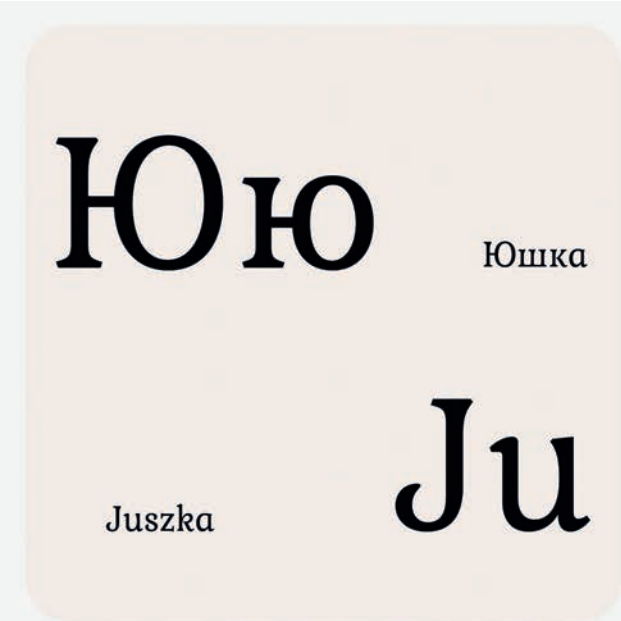
Uniwersytet Pedagogiczny im. KEN w Krakowie

TYTUŁ | TITLE

Elementarz zainspirowany ukraińską kulturą ludową „Abecadlnik”

TEKST | TEXT

Yelyzaveta Shabelnyk



Aleksandra Skórka

Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach

TYTUŁ | TITLE

Dawno, dawno temu. Bardzo bogato ilustrowana książka o średniowieczu

TEKST | TEXT

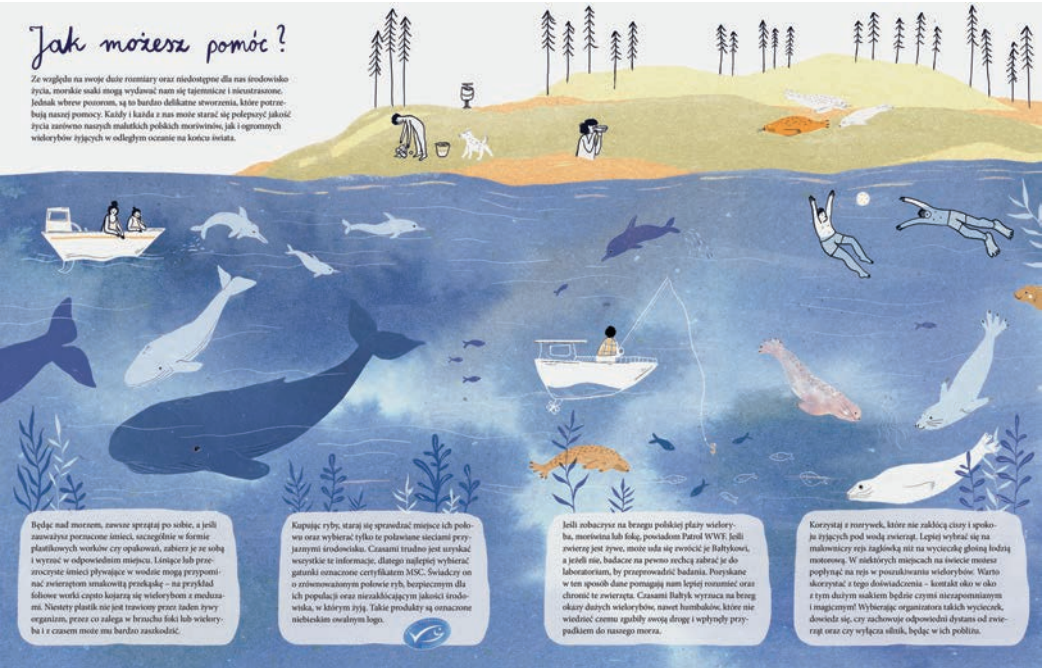
Aleksandra Skórka



Monika Smetaniuk
Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach

TYTUŁ | TITLE
Ssaki Bałtyku i ich krewni

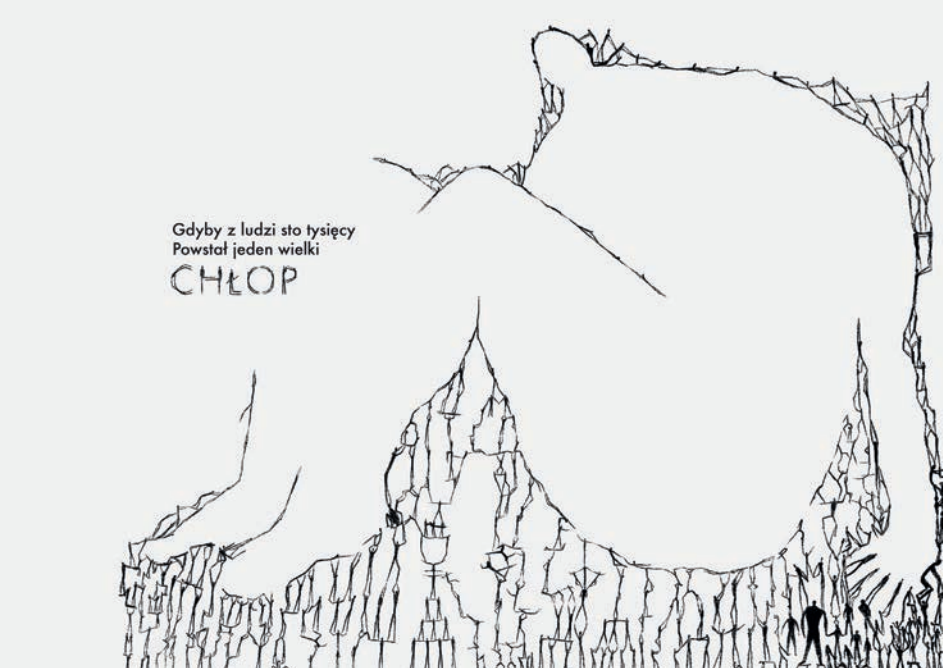
TEKST | TEXT
Monika Smetaniuk



Joanna Smogorzewska
Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie

TYTUŁ | TITLE
Gdyby rzeki i jeziora

TEKST | TEXT
Jan Brzechwa



Marta Staciwa

Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach

TYTUŁ | **TITLE***Max Thomas – ucieczka za mur*TEKST | **TEXT**

Marta Staciwa

**Katarzyna Stefańska-Gawor**

Akademia Sztuk Pięknych w Katowice

TYTUŁ | **TITLE***Świdryga i Midryga*TEKST | **TEXT**

Bolesław Leśmian



Paulina Strojniak

Akademia Sztuk Pięknych w Krakowie

TYTUŁ | **TITLE**13 Bajek z Królestwa Lailonii dla dużych i małych
14 Bajka z Królestwa Lailonii dla dużych i małychTEKST | **TEXT**

Leszek Kołakowski

TYTUŁ | **TITLE**

Jak dorobiłam się garba

TEKST | **TEXT**

Paulina Strojniak



Daria Sukhina

Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku

TYTUŁ | **TITLE**
Czerwony KapturekTEKST | **TEXT**
Charles Perrault**Barbara Synak**

Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie

TYTUŁ | **TITLE**
Stefek BurczymuchaTEKST | **TEXT**
Maria Konopnicka

Maja Tywonek

Uniwersytet Artystyczny w Poznaniu

TYTUŁ | **TITLE**
*Brerep!*TEKST | **TEXT**
Sonia Miniewicz**Emily Van Overstraeten**

Royal Academy of Fine Arts Antwerp, Belgia

TYTUŁ | **TITLE**
*Cornelia en de kleine dingen*TEKST | **TEXT**
Emily Van Overstraeten

Karolína Vilímovská

Ladislav Sutnar Faculty of Design and Art University
of West Bohemia, Czechy

TYTUŁ | **TITLE**
Tiny

**Izabela Wróbel**

Uniwersytet Pedagogiczny im. KEN w Krakowie

TYTUŁ | **TITLE**
BESTIARIUSZ co potwory robią, kiedy nie straszą?

TEKST | **TEXT**
Izabela Wróbel



Ewa Ziembicka

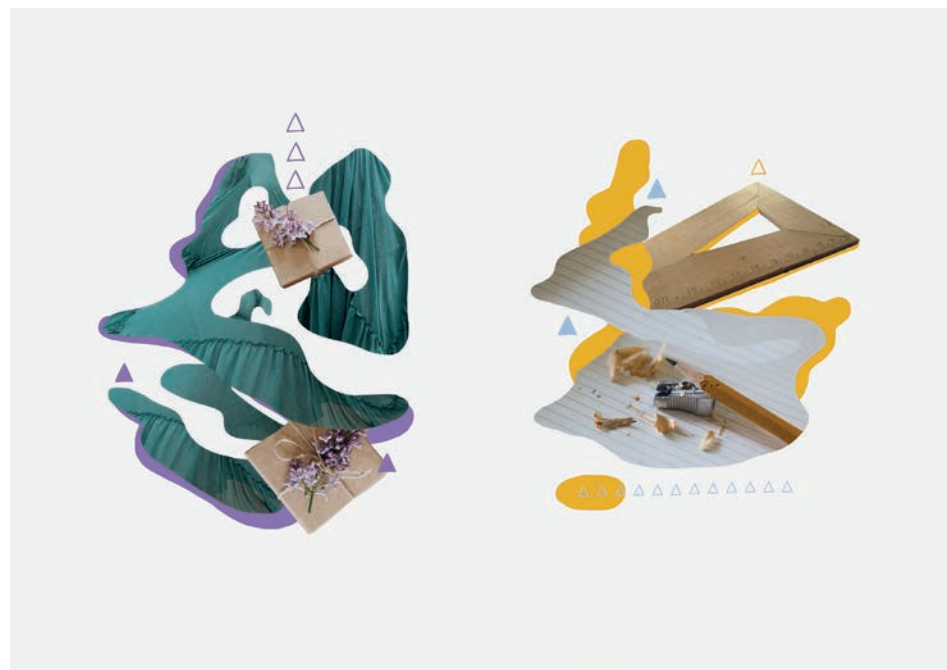
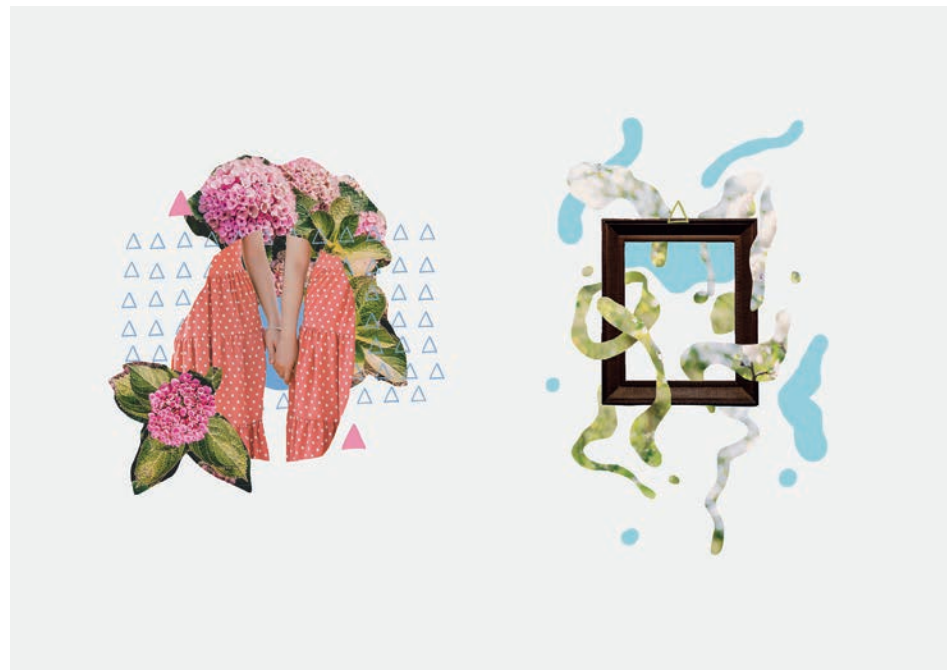
Akademia Sztuk Pięknych we Wrocławiu

TYTUŁ | **TITLE**

Ania z Zielonego Wzgórza

TEKST | **TEXT**

Lucy Maud Montgomery



IMPREZY TOWARZYSZĄCE ACCOMPANYING EVENTS

KSIĄŻKA DOBRZE ZAPROJEKTOWANA – zaczniemy od dzieci

WYSTAWA POKONKURSOWA

Galeria +, Galeria Rondo Sztuki, im. Gen Jerzego Ziętka 1

Czas trwania wystawy: 31.05–9.07.2023

A WELL-DESIGNED BOOK – let's start with children

POST-COMPETITION EXHIBITION

+ Gallery, Roundabout Gallery, Rondo im. Gen Jerzego Ziętka 1

Duration of the exhibition: May 31 – July 9, 2023

**KONFERENCJA: KSIĄŻKA DLA DZIECI – jak to się robi?**

Sala Kinowa, ASP w Katowicach, ul. Raciborska 50

31.05.2023

CONFERENCE: A BOOK FOR CHILDREN – how is it done?

Cinema Room, the Academy of Fine Arts in Katowice

ul. Raciborska 50

May 31, 2023

*Siła przyciągania. Warstwa wizualna informacyjnych
książek dla dzieci i młodzieży od 2. poł. XX wieku do dzisiaj*
ANITA WINCENCJUSZ-PATYNA

Grafik na rynku wydawniczym – zasady współpracy
BARBARA KĘSEK

Doświadczenie czytelnika a projektowanie książki obrazkowej
GOSIA HERBA I MIKOŁAJ PASIŃSKI



NAUKA JEST FAJNA – wystawa ilustracji i książek popularnonaukowych dla dzieci

WYSTAWA Z CYKLU MISTRZOWIE ILUSTRACJI

kuratorzy: Anna Machwic, Adrian Chorębała

Galeria o, Galeria Rondo Sztuki, im. Gen Jerzego Ziętka 1

Czas trwania wystawy: 31.05–9.07.2023

SCIENCE IS FUN – exhibition of illustrations and popular science books for children

MASTERS OF ILLUSTRATION EXHIBITION

Curators: Anna Machwic, Adrian Chorębała

o Gallery, Roundabout Galler, im. Gen Jerzego Ziętka 1

Duration of the exhibition: May 31 – July 9, 2023

WYDAWNICTWA PUBLISHERS

Dwie Siostry, HarperCollins Publishers, Muchomor

Publicat S.A., Wytwórnia

WSPÓŁPRACA COOPERATION

Magdalena Foltyniak, Magdalena Palupska,

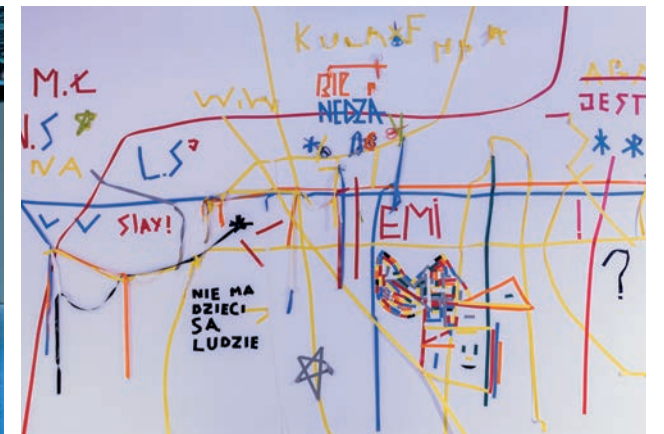
Mirosław Rusecki, Paulina Winiarska

IDENTYFIKACJA IDENTIFICATION

Kacper Mutke

PROJEKT WYSTAWY EXHIBITION DESIGN

Fuse Lab



ORGANIZATOR ORGANISED BY



PATRONI PATRONAGE



MEDIA MEDIA



WYDAWNICTWA PUBLISHERS



KURATOR CURATOR

Anna Machwic

KOORDYNATOR COORDINATOR

Milena Michałowska, Magdalena Palupska

PROJEKT KATALOGU CATALOGUE DESIGN

Anna Machwic

REDAKCJA EDITOR

Weronika Kocela

DOKUMENTACJA FOTOGRAFICZNA PHOTOGRAPHY

Barbara Kubska, Jan Kukułka, Stanisława Pająk, Julia Pałkowska

DOKUMENTACJA FILMOWA FILM DOCUMENTATION

Michał Rodziński, Dominik Ritszel

ILUSTRACJA NA OKŁADCE COVER ILLUSTRATION

Paulina Strojniak

2. nagroda 2nd award

TŁUMACZENIE TRANSLATION

Alicja Gorgoń

ISBN 978-83-65825-85-8

